

Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek. Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

This work has been digitized at Gothenburg University Library. All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text. This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.





SAHLGRENKA SJUKH.  
DEP. I. 4  
UNIVERSITETSBIBLIOTEKET  
MEDICINKA SEKTIONEN

[Lindesfolje]

Pehr Dubbsr.

[SS. a. 4034.]

Sahlgrenska Sjukhus-  
Biblioteket.

Ob!

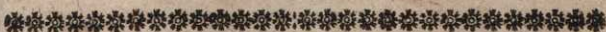
Tagaerlingen

"Täncker om matkan  
etc. har tydfel på  
de sista tiderna i  
Gronleups etc. rikthj.

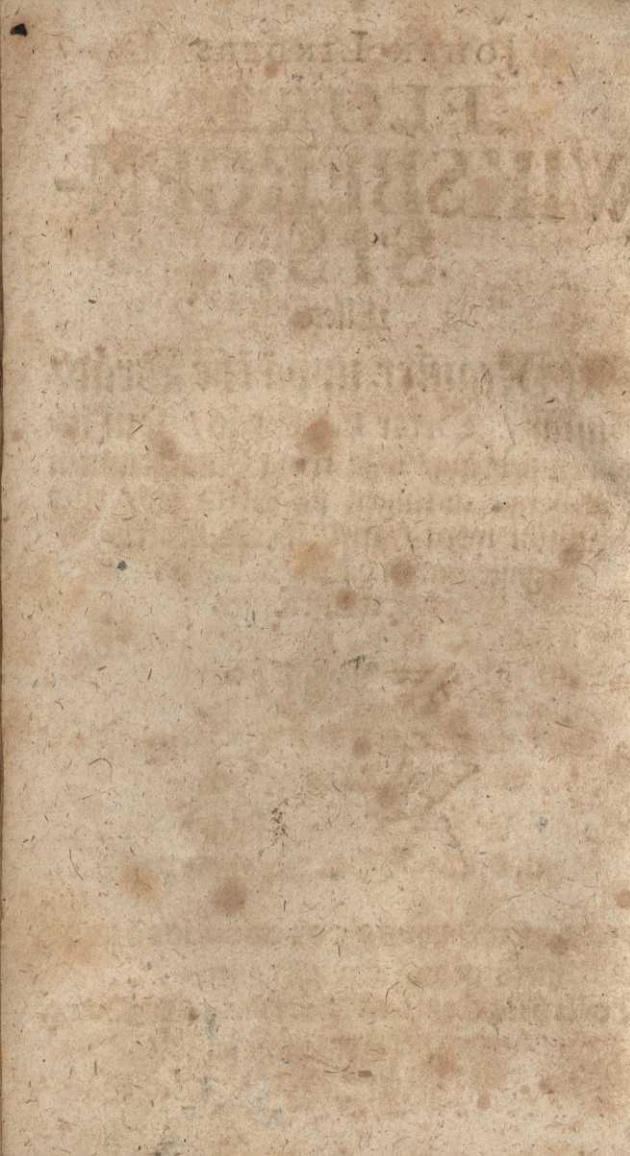
[J. dindestolpe]

JOHAN LINDERS  
FLORA  
WIKSBERGEN-  
SIS,  
Eller

Et Register uppå the Tråd/  
Bustar / Orter och Gräs / som in-  
nom en fierdings wåg kring Suurbrunnen  
Wiksberg, antingen på Åkrar sås / eller  
Wildt wera / med theras brukelis-  
gaste namn på Latin och på  
Swensko.



STOCKHOLM/  
Tryckt hoos Sal. J. G. MATTHIÆ, Kongl. Ant.  
Archivi Boktryckarens Enckia /  
Af JOH. L. S. HORN, Fact.  
Åhr 1716.





## Bevågne Dåsare /

**N** I skåda Gud / Naturens H Erre /  
I Tråd / i Buskar / Blad och  
Grås /  
Thet skeer ju fast med mindre  
fiås /

Än spela Chort / och annat wårre /  
Förnåmliqst wid en Helso-Brunn /  
Ther lust bör höras hwarje stund.

Eij något Grås så ringa finnes  
Til lucht / til blommor / blad och wext /  
Som icke gier en Måstar-Text,  
Och makalöst tilhopa binnes.  
Choo / som jordwärts skådar / märck:  
Thet minsta Grås är Underwerck.

Jag therför' har til theras nöije /  
Som dricka Brunnen wid Wiks-  
berg,  
Föruthan blommor / blad och fårg /  
Med mera möda / än med löije /  
Församladt nanin på Grås och Tråd /  
Som wera ther / och annat med.



Så noga har iag icke varit/  
 Som Rajus, Morison, Bauhin,  
 Rivin, Columna, Cæsalpin,  
 Eij ell så wiidt som Hermann farit/  
 Som Nebel, Tournefort, och fler/  
 Them iag nu icke nämner meer.

The Swenska Namnen äre lånte  
 Af Rydaholm och Doctor Benct,  
 Franckeen, Tillands, och fler som  
 tänckt

Af Fäderslandet blij förtiente:  
 Then store Rudbeck, och thes Son/  
 Bromell, samt bönder giordt mig  
 mohn.

Bewägne Läsare uhrsechta/  
 Hwad här wid feladt wara kan;  
 Eij nånsin någon Christen man  
 Sin fehl och brister bör försechta:  
 Och then som weet han fehla plåär/  
 Han androm också gunstig är.



**A**.  
**ABIES** procera, ramis a radice caudicem prosequentibus, folio crassiore, cortice subrubro, **Sår=Graan.**

**Abies** procera viminalis, ramis caudicem prosequentibus, reflexis, folio tenero, cortice subrubro, **Graan med långe inbögde qwistar/ Tunnbindare=Graan.**

**Abies** candida elatior, ramis rarioribus, folio tenui, cortice subcinereo, **Myr=Graan/ Chanar=Graan.**

**Abies** pyramidalis, ramis ad radicem crebris, fruticescens, **Granbuske.**

**Absinthium**, **Mahlört.**

**Acer** : **Platanus**, **Lønn/ Lønnträd.**

**Acetosa** major, pratensis, **Stor Engie=Syta.**

**Acetosa** minor lanceolata, **Berg=Syra med hvasse blad.**

**Acetosa** minima, non lanceolata, **Bergsyra/ med smale blad.**

**Aconitum** bacciferum racemosum : **Christophoriana**, **S. Christophers ört/ Willdruswa.**

**Adiantum** aureum majus : **Polytrichum** majus,  
**A** **jus,**

- jus, Jungfruhår / Kråtehwete / Wispmåsa.  
 Adiantum aureum minus, Smått Jungfruhår.  
 Adiantum rubrum : Trichomanes, Brunt Jungfruhår / Hållebråken.  
 Adiantum bifurcatum : Filix petræa : Holo-stium petræum, Twåfluswin Steenbråcia / Hornmåsa / Ormetwång.  
 Agrimonia : Eupatorium Græcorum, Lefwerört / Lefwergrås.  
 Alchimilla : Pes Leonis : Stellaria, J. Mariæ Kåvegrås / Daggeroser / Leijonfoth.  
 Alga latifolia : Fucus marinus : Lactuca marina, Bredbladadt Höter / Tang / bredt Nategrås.  
 Alliaria : Thlaspidium cornutum : Scordium Septentrionale, Hwiitlötsgrås.  
 Alnus rotundifolia glutinosa viridis, Ahl med fete / runde och gröne blad.  
 Alnus folio oblongiore, Ahl med aflånge blad.  
 Alnus pratensis radice tuberosa, Masurahl.  
 Alnus nigra baccifera : Frangula, Brakwed / Frostetråd.  
 Alsine baccifera, Hönsebår / Smörbår.  
 Alsine foliis Veronicae, Fl. coeruleo, Hönsegrås med blåå blommor och Ehrenprijsblad / Hönsebeet.  
 Alsine Chamædrifolia repens, Krypande Hönsegrås / med Samanders blad.  
 Alsine triphyllos, erecta, coerulea, Trebladadt Hönsegrås med blåå blomma.

Alfne major, sylvestris, Stor vatnarfve/  
Fjorðarfve / Foglegräs.

Alfne minor, vulgaris, Vatnarfve then  
mindre / Krabbegräs.

Alfne corniculata: Lychnis Segetum, Hornot  
Foglegräs thet större.

Alfne corniculata minor, Hornot Fogle-  
gräs thet mindre.

Alfne minima oblongifolia, Fl. purpureo,  
Smalbladadt Hönsegräs / med purpur  
blomma.

Alfne hispidula minor, Rudit Hönsegräs.

Alfne minor, Lini capitulis, Hönsegräs med  
lijfnoppar / Höferog.

Anchusa: Buglossum erectum, Röd ore-  
tunga.

Angelica aquatica: Archangelica, Stor  
watu Angelica / Engelycka.

Angelica montana, Stor Berg-Angelica.

Angelica Sylvestris repens: Herba Gerhar-  
di: Podagraria, Stogs Angelica / Kirß-  
fåhl / Sqwallertåhl / Podagersgräs.

Anserina: Potentilla: Argentina, Gåse-  
gräs / Silfwerört / Nippran-gräs.

Antirrhinum, Hundhuswud / Kalsnäsa.

Anthyllis leguminosa, flore luteo, Hare-  
Weyling med göhl blomma.

Aparine major: Buglossum sylvestre cauli-  
bus procumbentibus, Stort Snärjegräs/  
Klådegräs.

Aparine vulgaris: Lappago Plinii: Philan-  
thropos, Snärjegräs thet mindre / Widhån-  
gia.

- Aquilegia vulgaris*, Fl. coeruleo, Enkel N-  
ferleija / blåå Klockor.
- Aracus perennis*, hirsutus, Fl. coeruleo,  
Ludna Musferter / Fråferter / med blåå blom-  
ma och warachtige rötter.
- Artemisia vulgaris* / Grååbo / Bincke.
- Artemisia caule purpurascente*, Grååbo  
med Purpurlett stielcke / Rödbo.
- Artemisia tenuifolia*, Gråbo med smale  
blad.
- Arundo vulgaris*: *Canna*: *Calamus*: Rör.
- Asperula odorata*: *Hepatica Stellata*: Ma-  
trisylva, Möskia / wälluchtande Lefwerört.
- Aster Atticus* Fl. luteo: *Inguinaria*: Bu-  
bonium, Gohlt Kriflogräs / Stiernört /  
Skräppogräs.
- Aster Conyzoides*, Lilla Hundöga.
- Atriplex sylvestris latifolia*: *Chenopodium*  
seu *Pes Anserinus*, Swinemålla / Swijne-  
döda / Gåsefoth.
- Atriplex fructu mori*, Wild Målla med röde  
bär.
- Atriplex sylvestris folio candicante*, Wild  
Målla med hwiſtachtige blad.
- Atriplex sylv. minor albicans*, Wild Mål-  
la then mindre / med hwiſtachtige blad.
- Atriplex minima supina*, rubra, Lilla Fry-  
pande röd Målla.
- Avena nigra*, Swart Hafra.
- Auricula muris hirsuta erecta latifolia*: Pi-  
lofella major, Ludne Musöron med breda  
blad.

Auricula muris angustifolia minor, Musöron  
med smale blad.

Auricula muris repens hirsuta, Ludne krya  
pande Musöron.

## B.

**B**ECCABUNGA: Anagallis Fl. coeruleo,  
folio subrotundo, Wattuarfwa / Le  
micke / Bäckgröna / med blå blomma och  
rundeblad.

Beccabunga folio tenui oblongo, flore albo,  
Smalbladad Bäckgröna med hvijt blom  
ma.

Bellis sylvestris: Buphtalmum, Prestekra  
ga / Dreöga.

Berberis: Oxyacantha Fl. Simplici, Ber  
berisbusse.

Betula folio rotundiore, ramis pendentibus,  
Björk med rundachtige blad och hån  
giande qwistar / Lokbjörk.

Betula folio candido latiore acuminato,  
Björk med skijnande / brede blad / hvasse  
åth ändan.

Betula fragilis folio subnigro, lanuginoso,  
Björk med mörke ludne blad / Glasbjörk.

Betula Saxatilis torminalis, folio oblongo,  
Bäckbjörk / Masurbjörk med aflånge blad.

Betula nana, Fredagsbjörk / Dvergbjörk /  
Nyelträd.

Bistorta minor, Fl. albo, Ormeroth then  
mindre.



Bonus Henricus: Tota Bona: Spinachia Sylvestris, Wild Spinat/ Swijnemålla/ Hundemålla.

Branca Ursina: Spondylium: Acanthus, Björnram / Björnklo.

Brassica levis, Gemeen Råhl.

Brassica capitata alba, Hviit Hufvudkåhl.

Brassica cauliflora, Blomkåhl.

Brassica radice napi, Rothkåhl.

Brassica rubra vulgaris, Kruuskåhl.

Brassica Sabaudica, Savoiskåhl.

Bugula: Consolida media, Blå Kåringeruka/ Groört then mindre.

Buphtalmum foliis millefolii: Chrysanthemum segetum: Dyeoga med Rølekas blad/ Gøhlt Letteblomster.

Bursa pastoris major: Thlaspi fatuum, Tassegrås / Jungf. Mariæ Nålhdyna/ Blodstilla.

Bursa pastoris minor foliis incisis, Tassegrås med inskurne blad / Pungørt.

## C.

**C**ALTHA palustris: Chrysanthemum palustre, Kooblomma/ Smørfaria.

Campanula major, angustifolia, Store blåå Klokker med smale blad.

Campanula minor rotundifolia, Små blå Klokker med runde blad.

Campanula minima Fl. albo, Små hviiste Klokker.

Cannabis foecunda: Herba furum, Gemeen  
Hampa / han.

Cannabis erratica sterilis, Gemeen Hampa/  
hon / Wild Hampa / Galla / Gallrings  
Hampa.

Cardiaca, Boonåfla / Hiertesprångsgräs.

Carduus maximus lanceolatus sphæroce-  
phalus, folio lutescente, Stoor Tistel  
med skarpa swård på sidorne / gohlachtige  
blad och purpur blomma.

Carduus lanceolatus major folio spinoso,  
flore purpureo, Tistel med purpur blom-  
ma / insurne blad och taggar på hwar kant  
af bladen.

Carduus pratensis Fl. purpureo: Attractylis,  
Engetistel med purpurblomma.

Carduus pratensis polycephalus, Engetistel  
med många knoppor.

Carduus repens agrarius, Krypande Åker-  
tistel.

Carduus avenarius, Åkertistel / Hafretistel.

Carduus montanus Fl. luteo, Bergtistel med  
gohl blomma.

Cariophyllata vulgaris Fl. luteo, erecto,  
Negliferoth med gohl blomma. Benedict-  
roth.

Cariophyllata montana flore purpureo pap-  
poso, nutante, Sårepungar / Sammets-  
pungar / Wild Benedictroth med brun  
blomma.

Cariophyllus montanus flore rubro, Bergs-  
neglifor.



- Cariophyllus minor flore rubro punctato,  
 Bergsneglisfor med hvijsa vrickor.  
 Carum: Cuminum flore albo, Brödkumin  
 med hvijs blomma.  
 Carum Fl. purpureo, Brödkumin med pur-  
 pur blomma.  
 Cauda Muris: Coronopus, Muserumpa.  
 Cerasus avium: Pseudoligustrum, Hägg.  
 Chamæmelum vulgare, Sötblomster/ Söt-  
 tippor / Kamillblomma / Hvijskullor.  
 Chamæmelum foetidum: Cotula foetida,  
 Surtoppa / Hunde-Dill / Stinckande Ka-  
 millblomster.  
 Chamæmelum inodorum seu fatuum, Ka-  
 millblomma uthan lucht.  
 Chamæmorus Norvagica, Hiortronrijs.  
 Chamæpitys lutea vulgaris, folio trifido:  
 Iva Arthetica, Sichte-gräs / Slagflusblom-  
 ma.  
 Chelidonium majus, Stort Swalegräs/  
 Råformsgräs / Skållört.  
 Chrysanthemum latifolium: Doronicum  
 vulgare: Alisma plantaginis folio, Hior-  
 teört / Prustört / Bredbladad gull blomma.  
 Cicutaria major caule cavo, Stor Odört.  
 Cicutaria minor, Hundefersvil/ Odört then  
 mindre.  
 Cicutaria palustris tenuifolia: Phellandry-  
 um, Smalbladad watn Odört.  
 Clinopodium majus, Fl. ex coeruleo purp.  
 Marum vulgare, Wirsweldostra then störs-  
 re / Stenpoleijsa.

Clinopodium minus Fl. coeruleo, Dosta then mindre.

Consolida regalis: Calcatrippa: Delphinium, Riddarspore.

Convolvulus major: Smilax lævis, Stor Binda med hvijt blomma.

Convolvulus minor flore carneo, Åkerbinda med lijffergade Klocker.

Convolvulus niger minor, semine triangulo, Swart Åkerbinda med trekantige frö.

Cornus fructu coccineo, Kornelletråd/ Törslinatråd.

Corylus folio latiore oblongo, fructu rotundo anguloso, perianthio longius clauso, pluries diviso, Hafel med brede bleke blad/ trinna kantige nötter / och långt tillslutit fnäs.

Corylus folio rotundiore obtuso, fructu trianguloso, perianthio brevi minus diviso, Hafel med rundachtige blad/ trekantige nötter / och kort fnäs.

Corylus folio crispo viridi, Fr. rotundo oblongo, perianthio fere clauso, Hafel med krusige gräsgröne blad / trinne aflånge nötter / och slutit fnäs.

Corylus fr. oblongo, perianthio fere clauso, Hafel med aflånge nötter / och slutit fnäs.

Corylus fr. oblongo, perianthio parum reflexo, Hafel med aflånge nötter och tilbaka böadt fnäs.

Corylus fr. rotundiore acuminato, magis

nudo, perianthio reflexo, Håsel med runde spetsige nötter / och tilbågadt fnas.

Corylus, fr. oblongo tenui, altero longiore, brevior altero perianthio, aperto, Håsel med aflånge nötter / tunnt skahl / och ö et fnas.

Corylus folio lato viridi acutiore, fructu rotundiore, perianthio clauso, Håsel med gröne store spetsige blad / trinne nötter / och slutit fnas.

Corylus folio magno rugoso viridi, fructu latiore cuneiformi, perianthio brevi, crasso, diviso, Håsel med store rynkote gröne blad / brede och stackote wiggnotter / samt stackot fluswit tiöckt fnas / Lamberts nötter.

Corylus folio magno rugoso flavescente, fr. rotundo majore rubello, perianthio brevi, expanso, Håsel med store rynkote / bleke blod / rundachtige store röde nötter / och fort fluswit fnas.

Crista Galli: Pedicularis pratensis flore luteo, Skallergräs / Penningegräs.

Crista Galli, seu pedicularis pratensis flore purpureo, Brunt Lusegräs / Liewarg / Nymule.

Cuscuta: Podagra Lini, Gult Snäriegräs / Höörsilke / Näslebinda / Ljnsilke.

Cyanus vulgaris Fl. coeruleo, Blåå Klint.

Cyanus Segetum flore purpureo, Röd Klint eller Kornblomma.

Cynoglossa vulgaris, Hundetunga / Munke löf.



## D.

**D**AUCUS Sylvestris: Pastinaca Sylvest.  
tenuifolia, Wild Moroth/ Fogleboo/  
Foglenåste.

Dens Leonis: Taraxacon officinarum: Hieracium majus, Munkehufsvud / Høkegrås/  
Leijontand / Piss en lit, Gall.

Dens Leonis folio angustiore, Leijontand  
med smale blad.

Dens Leonis radice præmorfa, Leijontand  
med afbijten roth.

## E.

**E**CHIUM Scorpioides arvense, Hugg-  
ormsört / Skorpionsört/ blåå Muusö-  
ron.

Echium aquaticum, Blå Stiernört/ Förgåt  
mig icke / Ju längre ju färare.

Echium Cynoglossoides, Skorpionsört med  
Hundetungeblad/ Wild oretunga.

Elaphoboscum erraticum: Pastinaca Sylve-  
stris latifolia, Wild Pasternacka/ Elgeroth.

Enula Campana, Ålandsroth/ Elinsroth.

Equisetum majus aquaticum, Wattufrå-  
fen med länge blad / Håsteswants/ Näfwe-  
rumpa.

Equisetum palustre minus, Håsteswants med  
staccuge blad.

Equisetum nudum, Bladlös wattufråfen.  
Equi-

*Equisetum Sylvestre nudum*, Stiefftegräs/  
Sturegräs uthan blad.

*Equisetum Sylvestre*, foliis tenuibus, Råf-  
werumpa med smale blad.

*Equisetum arvense setis longioribus*, Råf-  
werumpa med långe blad.

*Equisetum repens*, Krypande Råfwerumpa.

*Equisetum pratense, nudum, capitatum*,  
Bladlös Råfwerumpa med knopp uppå ån-  
dan.

*Equisetum repens sub aquis, foetidum*,  
Stinkande wattu Råfwerumpa.

*Erica Fl. purpureo*, Liung med purpurblomma.

*Erica flore candido minor*, Liung med hwijt  
blomma.

*Erica baccifera*, Kråkebår/ Jchtebår.

*Erigerum: Senecio: Verbena foemina*, Korf-  
ört / Åkerull / Åkerwiifwa / Wild Jernört.

*Eruca Sylvestris latifolia, semine nigro*,  
Swart wild Senap.

*Erysimum vulgare*: Irio, Wågsenap.

*Esula rotunda: Tithymalus Helioscopius:*  
Peplus, Råformsgräs / Ulfwemiölck / Wårt-  
fråta / ringormsgräs.

*Eupatorium aquaticum cannabinum Avi-*  
cennæ, folio tripartito, Brunskåra / Lette-  
gräs / Waidostå.

*Euphrasia Fl. albo*, Sgnetröst med hwijt blom-  
ma.

*Euphrasia Fl. purpurascence*, Sgnetröst med  
purpurblomma.



## F.

**F**ABA minor alba, Små hvijsa Bönor.

Faba minor nigra, Små swarta Bönor.

Filipendula: Saxifragia rubra, Sumil / rød  
Steenbräckia / Brudbrød / Swijnemand-  
lar.

Filix mas, Stor Ormbunka / han / Ormegräs /  
Nyelgräs / Geterams / stor Bråken.

Filix femina racemosa tenuifolia, Bergs-  
ormbunka.

Filix Saxatilis foliis non ferratis, Ormegräs /  
eller Steenbråken med oinskurne blad.

Filix palustris maxima dentata, Stor wattu  
Ormbunka.

Filix palustris subfusco pulvere hirsuta,  
Wattu Ormbunka med brunt pulswer be-  
spregd.

Filix palustris, ramosa, florida, Wattuorm-  
bunka / som bår blomma.

Filix Querna: Polypod. Bombråken / Eke-  
bråken.

Fragaria minor fructu rubro: Trifolium  
fragi ferum, Smultrongräs med røde bår.

Fragaria repens fructu dulci subalbido, Jords-  
gubbar.

Fragaria minime vesca, Ofruktbart Smul-  
trongräs.

Fraxinus vulgaris, Ass / Assetrå.

Fumaria, Jördrök / Åkerruta.

Fumaria bulbosa Fl. purpureo: Aristolochia

rotunda vulgaris minima, Høllört / Jord-  
røf med purpur blomma och små trinna  
rötter.

Fungus orbicularis: Crépitus lupi, Kärne  
g fis / Blodstillä.

Fungus semiorbicularis pulverulentus, Hals-  
tund Swamp.

Fungus maculatus seu muscarius, Flugu  
Swamp.

Fungus orbicularis candidus fimetarius,  
Stankande hviit Dygeswamp.

Fungus latus orbicularis candidus, Bred/  
tunn / hviit och tunn Swamp.

Fungus latus orbicularis, ora intus conver-  
sa, Trinn / bred Swamp / hvars bräddar  
böga sig åh stielkan.

Fungus orbicularis minor, niger, Rund  
och svart Swamp / then mindre.

Fungus truncis innascens, Swamp som we-  
xer på afbugana stöckar.

Fungus Sylvestris latus, maculis miniatis,  
Swamp in d røde fleckar.

Fungus Abietinus, Graan Swamp.

Fungus Betulinus, coriaceus, albus, Tickä/  
Swamp.

Fungus betulinus orbiculatus, Snöske-  
Swamp.

Fungus Juniperinus, Ene Swamp.

Fungus Quercinus, Ekswamp.

Fungus Salignus, Wälluchtande Sälge  
Swamp / Sältdiufar Norlandis.

Fungus Ulmo innascens, Alme Swamp.

Fungus præcox, esculentus, porosus, Murf-  
ler.

Fungus orbicularis, candidus, edulis, odo-  
ratus, subtus rubicundus, Nostris Cham-  
pignoner.

Fungus pileolo lato orbiculari flavescente,  
Ristor.

## G.

**G**ALLIUM album, Hwijt Mådre / Fril-  
loarås.

Gallium flore luteo, Gul Mådre / *S. Ma-*  
*riæ Sångeholm / Miölskysta / Tååten /*  
*Tååtegrås Norlandis, Germ. Labkraut.*

Gentianella ramosa cruciata Fl. coeruleo tu-  
buloso, Jordhumbla / Jordgalla / lilla Bag-  
gesötha med blå blomma.

Geranium batrachioides, Storfenåbb med  
blå blommor.

Geranium Robertianum montanum foliis  
incisis flore pleno purpureo pentapetalo,  
Storfnåff med inskurne blad och full purpur-  
blomma / Rchtegrås.

Geranium Cicutarium, Fl. obsoleto penta-  
petalo, Storfenåbb med Hundefar blad/  
och blef purpur blomma.

Geranium montanum rotundifolium, Stor-  
fenåbb i stenklippor / med runde skijnande  
blad.

Gnaphalium motanum incanum : Filago:  
Store / grå / ludna Rattefötter.

Gna-



- Gnaphalium medium, Mindre grå Katte eller Harefötter.
- Gnaphalium minus, repens, Krypande små Harefötter.
- Gnaphalium montanum, flore carneo, Högröde Kattfötter / Blodgång; ört.
- Gnaphalium Fl. purpureo minus, Små Kattfötter med Purpurblomma.
- Gnaphalium montanum flore variegato, Sprekflote Harefötter.
- Gramen Segetum, Åkergräs.
- Gramen Alopecuroides spica rotundiore, Stor Tåtol.
- Gramen Alopecuroides, Spica aspera, Tåtol medh hwaft ar.
- Gramen aquaticum fluitans, multiplici spica, Flytande Wattugräs.
- Gramen aquaticum, geniculatum, spicatum, Wattuknutgräs.
- Gramen arvense panicula crispa, Åkergräs med krusad knopp.
- Gramen Arundinaceum majus, Stort Röörgräs.
- Gramen arundinaceum majus enode montanum, Bergs Röörgräs uthan knutar.
- Gramen Avenaceum, locustis rarioribus, Hafregräs.
- Gramen vulgare caninum, Gement gräs / Hundegräs.
- Gramen caninum longius radicum, Hwijsrotsgräs / Dwicka.

- Gramen Caninum supinum minus, Hundes  
gräs / liggande wid jorden.
- Gramen Cariophyllum, spica divulsa,  
Gräs med Negliblad.
- Gramen Cristatum, Gräs med Hanekambs  
ar.
- Gramen festucæ: Lolium: Ægilops, Swins  
delgräs / Löya.
- Gramen junceum folio articulato, Säfwe-  
gräs.
- Gramen junceum spicatum, Säfwegräs med  
ar.
- Gramen porraceum flore purpurascete,  
Purlöksgräs med blek Purpurblomma.
- Gramen pratense paniculatum, Åregräs.
- Gramen parnassi Fl. albo simplici: Hepati-  
ca alba, Leswergräs med hwijs blomma.
- Gramen spicatum, folio aspero, Gräs med  
spitsige ar och skarpe blad.
- Gramen tomentosum, Engeduun / Fattig  
qwinnas Örnegodt.
- Gramen tremulum: Phalaris pratensis, Dar-  
re gräs / Febergräs.
- Gramen triticeum, Hwetegräs.
- Gramen typhinum asperum, Swart och  
hwas Tåtol / Sinnestagg.

## H.

- H**EDERA terrestris major, Stor Jord-  
ref / Jordbinda / Jorderona.
- Hedera terrestris minor, flore magis cocru-  
leo, Lilla Jordbinda.

*Hedera arborea*, Sundelref / Bergbinda  
 Tråvesla / Bergflängia. Vexer i mycken-  
 het wid Korpeberget.

*Helianthemum flore coeruleo*: *Hysopus*  
*sylvestris*, Groört then mindre med blå blom-  
 ma / Wild Isop.

*Helianthemum folio maculoso Fl. luteo*:  
*Cistus repens*: *Consolida minor aurea*,  
 Fleckt gyllen Groört / Solwenda / gyldene  
 Günsel.

*Hepatica Fl. coeruleo simplici*, Lefwerört/  
 Blååsippor / Tjåletoppar.

*Hepatica Fl. pleno coeruleo*, Lefwerört med  
 dubbel blå blomma.

*Herba paris*: *Solanum quadrifolium bacci-*  
*ferum*, Enbår / Allsbår / Trollbår. *Solanum*  
*hoc Octophyllon & Dodecaphyllon sæpe*  
*reperi.*

*Herba Trientalis*, Stierneros / Hwiit Stiern-  
 ört.

*Hieracium latifolium*, folijs maculosis, & non  
 maculosis, Stort Höfegrås med brede blad.

*Hieracium angustifolium caule folioso*, Hö-  
 fegrås med smale blad och bladfull stielc.

*Hieracium vulgare tectorum minus*, pilo-  
 sum, Gemeent Höfegrås.

*Hieracium montanum foliis laciniatis*,  
 Bergs Höfegrås med inskurne blad.

*Hieracium montanum hirsutum*, Ludit Hö-  
 fearås med litten blomma.

*Hordeum vulgare*, polystichon, Gemeent  
 Korn med många rader / Biugg.

- Hordeum distichon, *Swåradat Korn / Flåstring / Gumbriek.*  
 Horminum Fl. rubro foetidum: Sclarea: Galitricum: Baccharis: Orvala, *Skarlafans grås / Kuufört.*  
 Hyoscyamus niger, *Bolmört / Swijnebøner / Hiernbrylla.*  
 Hypericum caule rotundo, *S. Johans grås / thet råtta / med rund stielka.*  
 Hypericum, Ascyron dictum, caule quadrangulo, *Dächtadt S. Johans grås / med fyrkantig stielka.*

I.

- J**ACEA nigra, *Knoppört / Glockenblomma / Citron-Guhl Lettegrås.*  
 Jacea Cariopyllata Serratifolia. vid. Serratula.  
 Iberis Nasturtii folio: Lepidium campestre, *Wallkråse / Sookråse.*  
 Impatiens herba: Balsamina lutea: Noli me tangere, *Springkorn / Mødomsört / Låt blifwa mig / Rör mig intet.*  
 Impatiens Nasturtii sylv. folio, *Bergkråsa / Lilla Springkorns ört.*  
 Iris latifolia major palustris: Gladiolus aquaticus, *Swerds Lillior / Dächtad Calmus.*  
 Juncus flore glomerato, *Gemeen Säf.*  
 Juniperus fructu nigro rotundo, *Enebårsbuske med runde swarte bår.*  
 Juniperus celsior & arborescens, *Fr. sub-fusco*

fusco oblongo, Enebårstråd med aflånge brunachtige bår.

Juniperus palustris sterilis, ofruchtsam fårr Enebuske.

## L.

**L**ABRUSCA: Vitis repens, Jungfru bår/  
Fågubår/Klaasbår/Drufwebår/Steens-  
bår / Krallebår.

Lagopus: Trifolium arvense humile spica-  
tum, Harewepling / Harefoth / Harefles-  
we / Katterwepling med ludit ar. vid. Tri-  
fol. Spicat.

Lamium foetidum Fl. purpureo, folio subro-  
tundo: Galeopsis, Stinckande Blindnåf-  
la / Plister med brun blomma.

Lamium caule folioso, Små blindnåflor el-  
ler Sugar med bladachtig Stielka.

Lamium flore albo verticillato, Blindnåf-  
lor med hvijit blomma.

Lamium flore rubro, Röda Sugar.

Lamium Fl. luteo, Råhlnåfla / Blindnåfla  
med gobla blommor.

Lampfana, Uferkåhl / Hundekåhl.

Lapathum acutum, Håstesyra / Spisbladadt  
Sträppegräs / Reformsgräs.

Lapathum folio acuto crispo, Krusbladadt  
Håstesyra.

Lapathum palustre, folio cubitali, Stor  
Wasskräppe Patientia.

Lappa major: Bardana, Karborre gräs / Tofs-  
lor / Sichtroth.

*Lappa montana*, capitulis reticulatis, Karborregräs med nåth omkring borrarna.

*Lathyrus minor* Fl. luteo, Skogs Kant-Erter med gohla blommor.

*Lathyrus perennis latifolius*, flore purpurascente, alatus, Bredbladade Kant-Erter med purpur blomma.

*Laureola folio deciduo*, flore purpureo: *Daphnoides*: *Coccognidion*: *Chamelæa*, Kellerhals / Tiurbast / Tistbast / Purgerlaerbär.

*Lenticula palustris*, Wattulinser / Wattumåse / Notegräs.

*Lichen petræus latifolius*, Steenleswermåse med brede blad.

*Lichen minor umbellatus*, Mindre Steenmåsa.

*Lichen petræus tinctorius purpureus*, Brun Lettemåsa.

*Lichen arboreus*: *Pulmonaria arborea*, Tråmåsa / Lungemåsa.

*Lichen crustaceus arborum*, Storpymåsa på Tråån.

*Lilium Convallium majus*, Bockeblad / Maije Lilor / Maijebloster.

*Lilium Convallium minus*, bifolium, Lilla Maijeblossa / med tublad.

*Lilium Convallium minus*, Unifolium, Lilla Maijeblossa med ett blad / Etornebär.

*Linaria* Fl. luteo, Klofegräs / Wild Höör / Wårfru Lijn / Soolgräs / Mingeegräs.

- Linum vulgare, flore coeruleo, Lijn / Höör.  
 Lithospermum: Miliun solis: Lacrima Jobi, Steenfrögräs / Perlegräs.  
 Lithospermum arvense, radice rubra: Anchusa arvensis, Hooregräs / Hooreletta / Sminkeroth / Stenfrögräs thet mindre.  
 Lunaria: Unifolium Botryoides, Låsegräs / Sietterört.  
 Lupulus sylvestris foemina, Wild Humble / Skogs-Humble / hon.  
 Lupulus sativus mas, Humble / han kallad.  
 Lupulus salictarius: Chamæleagnus, Siö-pors / Siöhumble.  
 Lychnis sylv. viscosa Fl. albo, Hwijt Tiäru-blomster.  
 Lychnis viscosa rubra: Muscipula, Rödt Tiärublomster / Flugufånga.  
 Lychnis perennis flore albo, calice magno, Hwijta Skogsneglifor med brede blad.  
 Lychnis sylvestris angustifolia, Hwijta Skogsneglifor med smale blad.  
 Lychnis flore rubro, Röde Skogsneglifor.  
 Lychnis pusilla flore albo, Små hwijta Berg-neglifor.  
 Lysimachia lutea major, Wijdegräs med gohl blomma / Fredlösa.  
 Lysimachia in alis foliorum florens, Wijdegräs med blomma emellan bladen.  
 Lysimachia repens flore coeruleo galericulato: Tertianaria, Blå Stormhatsört / Grosört.

*Lysimachia spicata purpurea*, Widegrås med ar och purpurblomma.

*Lysimachia siliquosa major purpurea*, Wisdegrås med Skidor / Nåbocksgrås / Elgemjölk.

*Lysimachia siliquosa minor*, flore obsoleto, foliis cruciatim dispositis, Wisdegrås med skidor och blekröd blomma.

*Lysimachia siliquosa minor rubella* Fl. purpureo, folio raro, Widegrås thet mindre / med få blad / röd stielka / skidor och purpurblomma.

## M.

**M**ALVA pumila Fl. albo, Rundbladig Kattost med hvijt blomma.

*Malva major vulgaris*, flore subrubente, folio sinuato, Kattost med rödachtig blomma / och krusige blad.

*Malus sylvestris fructu albo*, Wildt Äpleträd med hvijtachtige Äplen.

*Malus sylvestris fructu rubro*, Wildt Äpleträd / med röda Äplen.

*Marubium album vulgare*, Andorn / Ästknåflor.

*Marubium aquaticum glabrum*, Wattu Andorn / Getemynta.

*Melampyrum luteum angustifolium*, Kohwete med smala blad och gohl bomma.

*Melampyrum angustifolium* Fl. luteo, apice folioso, purpurascente spicato, Kohwete





- te med gohl blomma / och luddig purpur topp.
- Melampyrum angustifolium laciniatum* Fl. luteo, Rohwete med gohle blommor / och fördelte blad.
- Malampyrum latifolium* Fl. luteo, apice foliorum coeruleo seu coerulea coma: *Parietaria Lipsiensium*, Rohwete med brede blåå och grøne blad / och gohl blomma / Dächta dag och natt.
- Melampyrum minus* Fl. albo, Rohwete med hwijt blomma / thet mindre.
- Melilotus Sylvestris ramosus*, flore albo globoso, foliis crenatis lanuginosis, Dächtad Smour med hwijt blomma / Desmans gräs. Vid. *Trifol. Alb. Lupul.*
- Mentha aquatica major*: *Sisymbrium*, Stor Wattumyntha / wild Poleija.
- Mentha rotundifolia*, flore globoso, Rundbladad Wattumyntha.
- Mentha palustris folio oblongo hirsuto*, Wattumyntha med aflånge ludne blad / Hästemynta.
- Menthastrum arvense*, Wild Åkermyntha.
- Mercurialis sylvestris*, Bingelgräs.
- Millefolium* flore albo, Hwijt Näsegräs / Kölleka / Sårlåfia.
- Millefolium* Fl. purpureo, Kölleka med purpur blomma.
- Millefolium aquaticum*, caule nudo, Wattu Senkål med bladlös stielk.



- Millefolium aquaticum, foliis abrotani, flore albo, Battu fenkål med hvijst blomma.
- Mollugo major, Hwijst Sångehalm then större / Stiernört.
- Mollugo minor angustifolia, Hwijst smalbladad Sångehalm then mindre.
- Morsus Diaboli : Succisa glabra Fl. purpureo, Diefwuls afbeet / Wådd.
- Morsus Diaboli Fl. coeruleo, Wådd med blå blommor.
- Morsus Diaboli flore albo, Wådd med hvijta blommor.
- Muscus capillaceus longissimus Abietis, Lång och grå graan måsa.
- Muscus terrestris vulgaris, Zimmermåsa / Jordmåsa.
- Muscus filicinus, Måsa med Stensöte blad.
- Muscus palustris candidus baccifer, Hwijst Måsa med swarta bår / Perlemåsa / Keensmåsa.
- Muscus denticulatus, repens, Krypande Måsa / Tandmåsa.
- Muscus corniculatus, Hornmåsa.
- Muscus Coralloides cornutus montanus, Coralmåsa.
- Muscus terrestris clavatus : Lycopodium, Björnmåsa / Wispmåsa / Tågmåsa.
- Myagrurn Thlaspi facie, Lijndådder med Taster.
- Myagrurn fativum Fl. luteo, Lijndådder med Senaps skydor.
- Myrris Cicutariæ folio, caule fere solido,

Hundefar / Hundefära / Hundelufa. vid.  
Cicutar. min.

Myrtus palustris: Myrica: Gagel, Pors/  
Sjwattran / Wild Rosmarin.

## N.

**N**APUS: Bunias, Stickroswa / Långroswa /  
Piggeroswa.

Nasturtium pratense, Engiekrafsa / Göke-  
blomster / Braxenblomster.

Nasturtium aquaticum, Bredbladad wattu  
Krafsa.

Nigellastrum: Vaccaria: Lychnis arvensis  
rubra foliis perfoliatae, Röde Kornrosen /  
Kornneglifor / Kornblomma. Vid. Cyanus.

Nymphæa Fl. albo, Näckeblad med hwiit  
blomma / Åblad.

Nymphæa Fl. luteo, Näckeblad med gula  
blommor / Härsträngs roth.

## O.

**O**NONIS non spinosa foetida, Fl. purpu-  
reo, Stinkande Lijewarg med purpur  
blomma / Stallört.

Ononis Fl. albicante, Stallört med hwiit  
blomma.

Ophioglossum: Unifolium ophioglossoides.  
Ormetunga.

Ophris: Bifolium majus: Pseudo-Orchis,  
Tuublads Blomster.

- Orchis pratensis latifolia, flore albo odorato: Satyrion: Palma Christi, Ståndört/ Sångietröst/ Mansstyrckia/ Ståndpers/ Meesört med hvijtt blomma.
- Orchis palmata, angustifolia, Fl. rubro non maculosa, J. Marias hand uthan fleckar på bladen med röd blomma.
- Orchis palmata foliis maculosis Fl. variegato, J. Marias hansker med sprecksuge blad.
- Orchis palmata palustris maculosa, Wattus handknoppar med fleckote blad.
- Orchis montana palmata folio maculoso, Bergs handknoppar.
- Origanum vulgare: Onitis, Gemeen dosta/ Koning/ Rödtt färgegräs. vid. Clinopod.
- Ornithogalum Fl. luteo: Bulbus esculentus: Ceba agrestis, Åkerlöf/ Jordnöt/ Stiernblomster thet större med gul blomma.
- Orobis pannonicus Fl. purpureo: Aracus latifolius siliquosus, Wild Läckrits roth med brede blad.
- Orobis angustifolius, Fl. purpureo, Wild Läckrits med smale blad / Fogel-örter.
- Ossea Suecorum: Xylosteum: Periclymenum Stans, s. rectum fructu rubro: Chamæcerasus Dumetorum fr. rubro gemino, Beenwed / Fry/ Steenbår/ Frybuske.
- Oxyacantha Fl. pleno: Spina alba, Hagtorn/ Steenbårstråd.
- Oxytriphylon flore albo: Trifolium acetosum: Allelujah, Gøfesyra/ Haresyra/ Gøfewepling/ Suur wepling/ Gøfemath.

## P.

**P**ARONYCHIA filiquosa, Nagelgräs  
Nagelboldsgräs / Dvesört med aflån-  
ge skydor.

Pentaphyllon palustre flore rubello, Fem-  
fingers ört / Kråkesoth.

Pentaphyllon repens incanum, folio argen-  
teo, flore luteo, Femfingers ört med lud-  
ne gråachtige blad.

Persicaria maculosa, Bitter Jungfrutväl/  
Loppegräs / Wattupepar / med fleckote blad /  
Munkesåhl.

Persicaria non maculosa, Bitter Jungfru-  
tväl utan fleckar.

Persicaria pusilla perennis repens, Krypande  
lilla Loppearås.

Persicaria mitis, non maculosa, Loppegräs /  
som intet biter på tungan.

Pimpinella hircina major: Saxifragia major,  
Pimpinella / Stor Steenbräckia / Backört /  
Bröstört.

Pimpinella hircina minor, folio magis cri-  
spo, Steenpimpernella med frusote blad.

Pinus humilis, ramo & folio densiore, cor-  
tice subfusco, Sårtall.

Pinus procerior, rubro cortice: Pinafter,  
Suru / Skogstall.

Pinus candidior, ramis rarioribus, Malm  
Suru.

Pinus pumila incubacea, obscuro cortice,  
Marutall.



Pisum flore purpurascence, fructu nigro,  
Swarta Erter.

Pisum Fl. albo, fr. dulci, siliqua eduli, Soc-  
ker=Erter.

Pisum flore purpurascence, fr. obscuro pun-  
cticulato, Grå Erter.

Pisum Fl. albo, fructu viridescence, Grøna  
Erter.

Pisum vulgare Fl. albo, Semena hviita Erter.

Plantago maxima, Stor Groblad / Wåge-  
blad / Låkeblad.

Plantago latifolia minor, Groblad then  
mindre.

Plantago incana, hirsuta, Groblad med in-  
bøgde ludne blad / Kampegrås.

Plantago angustifolia, Smalbladigt Gro-  
blad.

Plantago aquatica latifolia, Ståkerört / Stå-  
kre / med brede blad.

Plantago aquatica angustifolia, Ståkre med  
smale blad.

Polygala major Fl. coeruleo: Flos Ambar-  
valis, Korsblomma / Miølkört / Miølkøtia.

Polygala minor Fl. coeruleo, Miølkört  
then mindre.

Polygala Fl. purpureo, Korsört med purpur  
blomma.

Polygala repens Fl. ex albo coeruleo, Kry-  
ande Korsört

Polygonum: Polyspermon gramineo folio  
repens: Centumnodia, Knaslegrås / Knus-  
tegrås / Jrotylla.

*Polygonum folio latiore*, Bredbladadt Wä-  
gegräs / Trampegräs / Hönsegräs.

*Polygonum angustifolium*: Millegrana:  
Herniaria, Tampegräs med smale blad.

*Polypodium vulgare*, Steensötha / Bergsö-  
ta / Steenbråten.

*Populus nigra tremula*, folio rotundiore, ser-  
rato, pedunculo longiore, Darrande Asp  
med runde inifurte blad.

*Populus nigra folio lato*, acuminato, pedun-  
culo brevior, crassior, Asp med brede  
blad / hwaske åth åndan.

*Porum pratense* Fl. albo, Engie Löf / Wild  
Löf med hwijs blomma.

*Porum pratense purpurascens minus*, Wild  
Löf med purpur blomma.

*Potamogeton rotundifolium*, Aborre Nata  
med trinde blad.

*Potamogeton salicis folio*, Aborregräs med  
smale spitsige blad.

*Potamogeton folio serrato*, Aborrenata med  
krusige blad.

*Primula veris* Fl. luteo: *Verbascum praten-  
se odoratum*, Orelågg / S. Peders nycklar /  
Gullhwiswor.

*Primula Veris minor* flore purpureo, Ore-  
lägg / Lertieblomster med purpur blomma /  
Majier / Engieneglifor.

*Prunella flore purpureo*, Brunellegräs med  
blåbrun blomma / Halsgräs / Rahels ört.

*Prunella* Fl. albo, Halsgräs med hwijs blom-  
ma.

*Prunus* sylv. *Acacia Germanica*, Stärtes  
bärstråd/ Slaan.

*Pulegium*, Wild Poleyja/ Loppedöda.

*Pulmonaria maculosa*, flore ex coeruleo  
purpureo: *Symphytum minus maculo-*  
*sium*, Lungört/ Lungegräs med fleckote blad.  
vid. *Symphyt*.

*Pulsatilla* Fl. coeruleo, Bökeklocka/ Rossäl-  
la/ Dyröron/ Tjältoppa/ Väderört med  
blå blomma.

*Pyrola cauliflora latifolia*, Wintergröna/  
grönt Letteblomster/ Herdespö med brede  
blad.

*Pyrola pyrifolia, fruticescens*, Wintergrön  
med Påronträdsblad.

*Pyrola uniflora*, Wintergrön med en blomma.

*Pyrola serratifolia, fruticescens*, Wintergrön  
na med inskurne blad.

Q.

**QUERCUS**, Eek/ Eketräd.

*Quercus montana*: *Ornus*: *Robur*,  
Jern=Eek/ Berg=Eek.

*Quercus pumila*, Dverg=Eek.

*Quinquefolium fragifolium* Fl. luteo, Fem-  
blad; gräs/ med Smultronblad och gohl  
blomma.

R.

**RANUNCULUS nemorosus** Fl. albo,  
Hwijsippor/ Tjälblomster.



Ranunculus nemorosus Fl. obsoleto, *Viåle-*  
blomster med rødachtig blomma.

Ranunculus nemorosus sterilis, folio pun-  
ctato, *Viåleblomster* med fläckote blad.

Ranunculus pratensis dulcis, *Sött Smör-*  
blomster / *Hanefoth* / *Hårblomster*.

Ranunculus pratensis acris Fl. luteo, *Skarpt*  
*Smörblomster*.

Ranunculus hirsutus repens, *Kryppande*  
*Smörblomster* / med ludne blad.

Ranunculus exiguus, radice tuberosa, *Lilla*  
*Smörblomster* med löferoth.

Ranunculus uniflorus, folio trifido, *Smör-*  
blomster med en blomma.

Ranunculus palustris folio apii, *Wattu-*  
*smörblomster* / *Merkie* / med skinnande blad.

Ranunculus flammula palustris, longifolius,  
*ÅlTEGRÅS* / *Kålleliunk* / *Brännört* / *Blåse-*  
*ört* / *Sebergrås* med långe blad.

Ranunculus fluviatilis, folio parum scisso,  
*Hanefoth* / som flyter på watnet.

Rapum rotundum, *Rund Roswa.*

Rapum oblongum, *Lång Roswa.*

Rhamnus Catharticus: *Spina Infectoria,*  
*Getapel* / *Wahlbiörk* / *Wågtorn* / *Lette-*  
*tråd* / *Tornhågg.*

Ribes fructu rubro: *Grossularia non spino-*  
*sa*, *Röda Wijnbår.*

Ribes sylv. fr. rubro, *Måbår* / *Kongsbår* /  
*Deegbår.*

Ribes multiplici acino, fructu nigro: *Grossu-*  
*laria*

laria non spinosa fr. nigro, Swarta Wijns  
bår / Distron.

Rosa Sylvestris Fl. rubro: Cynosbatos, fr.  
rotundo: Cynorrhodos, Wild Rosenbus-  
ske / Törnebuske med röda Rosor och trinne  
niupon.

Rosa Sylvestris flore albo, fr. oblongo, Tör-  
nebuske med hwijsa Rosor och aflånge niu-  
pon. Thet är wårdt at märkia / huru un-  
derliga Gud har skapat Perianthium eller  
Calycem Rosæ Sylvestris, hwilket icke al-  
lenast består af fem hierteblad / uthan ock /  
som fast mera är / har twånne blad / med  
håår eller taggar på både sijden / åter twån-  
ne blad heel slåta och uthan taggar / och ett  
blad med taggar på en sijden allenast. Hwil-  
ken stadiga ordning i Naturen hoos Anton.  
Musam Brasavolum d. Simpl. Med. p. 71.  
nästan således finnes uthi thenna gåta in-  
fattadt:

*Sunt fratres quini, sub eodem tempore nati:*

*Bini barbati, bini sine crine creati;*

*Unus habet barbam, sed tantum dimidiatam.*

Ros solis, Daggört / gyllende Jungfruhår / J.  
Mariæ Tårört.

Rubus Idæus fructu rubro, Hallonbuske /  
Bringbårsbuske / Sahlbårsbuske med rö-  
de bår.

Rubus Idæus fructu albicante, Hallonbuske  
med hwijsachtige bår.

## S.

**S**AGITTARIA aquatica, Skächtegräs/  
Pijhlgräs.

Salix alba perticalis, Pijl / Pijlstråd.

Salix latifolia cinerea, Sålq / med askegrå  
rundachtige blad.

Salix Amerina vulgaris rubens, Hielster med  
store skijnande gräsgröne spitsige blad / och  
rödachtig bark.

Salix flava vitellina angustifolia, Jlsster / Hiel-  
ster med länge smale skijnande blad / och gohl  
bark.

Salix oleæ folio lanuginoso, Jlsster med fete  
skijnande blad / något ludne på afwoege sij-  
dan.

Salix viminalis cortice subnigro, folio ob-  
longo fusco, Watnwijde / Korgwijde / Bast-  
wijde / Widietråd / med swartgrå bark och  
gräsgröne blad.

Salix folio lauri, glabro, odorato, Wijde  
med brede Lagerbårs blad.

Salix pumila repens, folio incano angusto,  
Krypande Marwijde.

Salix pumila repens folio rotundo inferne  
subcinereo, Krypande Marwijde / Myr-  
wijde / med runde asfergade blad.

Salix folio angustiore incano, Smalbladadt  
Wijde med gräsachtige blad.

Salix pusilla folio argenteo, Silfwerwijde.

*Sambucus palustris*, Hylletråd / Digetråd /  
Hollsbårstråd.

*Sanicula montana*, flore calcari donato, folio  
punctato: *Pinguicula*: *Diapensia*, Gõia  
likla / Fetört / Smörört.

*Saxifragia alba*, radice grandinosa vel tu-  
berosa, Fleengräs / Hwijt Steenbräckia.

*Scabiosa ferratifolia* flore ex coeruleo purpu-  
reo, Skabbgräs / Klådegräs / Brösthölds-  
gräs / Spenhölds ört med blåchtig purpur  
blomma.

*Scabiosa montana* flore coeruleo, capitulo  
globoso, folio tenui, Skabbört med blå  
blomma / och smale blad.

*Scabiosa angustifolia* Fl. albo, Skabbört med  
hwijt blomma.

*Scrophularia nodosa foetida obscurius pur-  
purascens*, Gooðöda / Brunroth / Kriß-  
logräs / Fleenört / Sikwärtsroth / Trynefröð.

*Scrophularia aquatica viridescens*, Wattu  
Gooðöda.

*Secale hybernum arvense majus*, Winter  
Kog.

*Secale spica multiplici*, radice lata, Finne  
Kog.

*Sedum minus*, Fl. albo, Bladlösa / Steen-  
löf med hwijt blomma.

*Sedum minimum: Vermicularis*: *Illecebra*  
Flore luteo, Skosmória / Munkepepar /  
Skörbiugsgräs / Fetknopp / Bladlösa / Spy-  
gräs.

Serpillum Fl. purpureo, Backehumbla/Wild  
Limian.

Serratula vulgaris Fl. purpureo: Jacea Ca-  
riophyllata, Engiesåra / GohlSkåra/  
Gohl Lettegräs/ Skorregräs/ Sägört med  
wälluchtande roth.

Sesile palustre, Wattu Fenkel.

Sigillum Salomonis: Polygonatum, Swijt-  
roth / Geterams.

Sium palustre, Wattu Persilia.

Solanum officinarum Fl. albo fructu nigro,  
Trollbår/Dwesebår/Mattskatta med swarte  
bår.

Solanum scandens Fl. coeruleo fr. rubro:  
Dulcamara, Trollbår/ Wildbår/ Best-  
sötha / Wilda stogs Ranckor med blå blom-  
ma.

Sonchus spinosus, Swaß Miölkstistel.

Sonchus laevis latifolius, Leen Miölkstistel/  
Harekåhl.

Sophia Chirurgorum, Sophiegräs/ Matke-  
döda / Sogräs/ Hundsdill.

Sorbus Aucuparia, Rönn/ Rönnebårstråd.

Sorbus Torminalis, seu Domestica, Orel-  
bårstråd.

Sparganium ramosum, Starr / Iglesotte-  
gräs / med grenar.

Sparganium non ramosum, Starr uthan  
grenar.

Spergula, Knoppegräs/ Skorf / Miölkstia.

Symphytum majus non maculosum, Fl. car-  
neo:

neo: *Consolida major*, *Sliggeroth* / *Groos*  
ört.

*Symphytum minus maculosum*. vid. *Pulmo-*  
*naria*.

## T.

**T**ANACETUM vulgare, *Kienfana* /  
*Wild Matran* / *Matte-döda* / *Matte-*  
*drifwa*.

*Tanacetum crispum*, magis odoratum, *Kien-*  
*fana* med krusige blad / och stark lucht.

*Telephium vulgare*: *Crassula*: *Sedum majus*,  
*Zaklööf* / *Soosylla* / *Ziockblad* / *Koß-Kähl* /  
*Seetgumma* / *Wild Huuslööf* / *Affodilroth*.

*Teucrium Chamædrioides adsurgens*: *Cha-*  
*mædrys major*, *Engie Samander* / oächta  
förgåt mig icke.

*Teucrium Chamædrioides repens minor*,  
*Lilla krypande Engie Samander*.

*Thalictrum pratense*: *Ruta pratensis hype-*  
*ricoides*, *Engieruta*.

*Thlaspi vulgare segetum*, *Wägkrafsa* / *Backe-*  
*bränna* / *Bondesenap* / *Åkerpenningegräs*.

*Tilia vulgaris plathyphyllos*, *Lind*.

*Tilia pumila fruticescens*, *Lindebuska* / *Bast-*  
*lind*.

*Tormentilla vulgaris*: *Heptaphyllum*, *Blod-*  
*roth* / *Blodstillä* / *Rödrot* / *Durchlopps-*  
*stillä*.

*Trachelion Fl. coeruleo*: *Hippoglossum*:

- Uvularia, Store blå N. fläcklockor / Halsört / Tungspegelgräs med blå blomma.
- Trachelion Fl. albo, Store Klockor med hvijt blomma.
- Tragopogon pratense porrifolium flore purpurocoeruleo, Bockeståga med blå purpur blomma / Hafserötter. Hisp. Cercifis.
- Trifolium aquaticum: Tabacum Norlandicum: Wattuwepling / Störbiuggsgräs / Munketåhl.
- Trifolium collium spicatum, Backewepling / Rattewepling / Harewepling med ludit ar. vid. Lagopus.
- Trifolium flore rubro majus, folio maculoso, Stor rød wepling / med fleckote blad / Skogswepling.
- Trifolium pratense purpureum minus folio maculoso, Röd wepling / Röda Sugar / Klöfwerblad / med fleckote blad / Engiewepling.
- Trifolium pratense album, folio non maculoso, Hviit wepling.
- Trifolium lupulinum album, folio crenato, oblongo, lanuginoso: Melilotus Sylvest. Hög Engiewepling med hviita Koppor / Deßmans gräs / oächtað Amour.
- Trifolium repens flore luteo, folio non maculoso, capitulo oblongo: Fœnum Burgundicum, Krypande Åkerwepling med små aflånge gohle Knoppor / och lång ref.
- Trifolium lupulinum luteum, folio non ma-

maculoso, erectum, Hög wepling med gohla Kopper.

*Trifolium corniculatum* Fl. luteo, Hornwepling/ Kåringetånder/ Björneflor.

*Trifolium Quadrifolium*, Wepling med fyra blad.

*Triticum vulgare*, Winter Swete.

*Turritis major annua*: Brassica Sylv. Tornört/ Spetsört/ Skogskåhl.

*Tussilago*: Filus ante patrem: Ungula Caballina, Håstehof/ Hostört/ Bröstitobak/ Sandwårts botha.

## V.

**V**ALERIANA sylvestris: Phu vulgare, Skogsvalrian / Wendelroth / Sgneört / Belandsroth / Katteläka.

*Verbascum vulgare* Fl. luteo, folio maximo: Thapsus barbatus, Kongsspira/ Kongsljus med gohle blommor / Liusebrand med ludne blad.

*Verbascum nigrum* Fl. aureo, Kongsljus med mörkgröna blad.

*Veronica vulgaris erecta*, Fl. coeruleo, Rättupväxande Åhrenprijs.

*Veronica serpens*, Krypande Åhrenprijs.

*Veronica spicata coerulea angustifolia*, Spitsig Åhrenprijs med smala blad / och arblomma.

*Vicia major perrennis*, flore albo, Fogleerter med hvijt blomma.



Vicia non perennis flore ex purpureo albescente, Traan=Erter / Fogle=Erter med hvijta htig Purpurblandad blomma.

Vicia non perennis flore ex coeruleo purpureo, Fogle=Erter med blå Purpurblandad blomma.

Vincetoxicum Fl. albo: Asclepias: Hirundinaria, Swaleroth.

Viola tricolor erecta, Hel. Trefaldighets Blomster / Stijsmoders ört / Wilde Bioler med 3. färgor.

Viola canina Martia inodora, Hunds=Bioler / Marts=Bioler uthan lucht / med runde blad.

Virga aurea folio serrato, Gyllen Groört / Steendrifwa / Säärlåfia / Herdespöo.

Vitis Idæa foliis oblongis crenatis, fructu nigricante: Myrtillus niger minor: Vaccinium, Blåbårsrijs / Blåfullsbår / Svålonrijs / Sqwallerbår.

Vitis Idæa palustris: Myrtillus niger major: Acinaria, Odonbuske / Glinnor / Ibårsbuske.

Vitis Idæa semper virens fructu rubro: Myrtillus ruber minor, Lingonrijs / Kröson / Lijnbår / Tysling.

Vitis Idæa repens fructu rubro farinaceo: Myrtillus ruber major, Miölon / Miölbårsrijs / Miölkroson.

Vitis Idæa palustris: Acinaria palustris: Vaccinium palustre, Tranebårsrijs / Trånjon / Mågebår / Gulsmedsbår.

Ulmaria: Barbacaprina: Regina pratensis,  
Elgegräs / Alegiäs / Byttegräs / Karsört /  
Miörta.

Ulmus folio lato, Alm / Almträd.

Urtica vulgaris major urens, Stor Bränn-  
näfla.

Urtica urens minor, Etternäfla.

Ustilago secalina, Brandax i Roggen.

Ustilago hordeacea, Brandax i Kornet.

Ustilago avenacea, Hafrebrand.

Ustilago triticea, Brandax i hwetet.

Uva crispa: Grossularia simplici acino spi-  
nosa, Kruusbär / Stickebär / Sockertys-  
war.





\* \* \* \* \*

**W**IKSBERG, tu wackra Blomster/  
Eng/

Begrep af Nordens gröna fågring/  
Ther Skogs-Gudinnor giordt sin lågring

I Floras rena Krydde-Sång/

Tu äst min lust och nöije worden/

Mitt Sommar-Tijdsfördrif i Norden.

Ser ähr iag druckit af tin Brunn/

Ser ähr tin Flora mig har lockadt/

At iag thes blad och blommor plockadt

I mången wålförnöglig stund.

Kan någon lust och nöije fela/

Ther Nais och Flora sammanspela?

Når iag tin Hedera fick see

Wid Korpeberget sig uthbreda/

Och up åth steen och tråd sig leda/

Min' ögon wille ther wid lee.

Jag sad: Wiksberg tu äst så fager/

Som Hunnebergs och Ombergs hagar.

Jag therför thenna Krants / iag ber/

En Krants af tina egna blomster/

Och såg i alla sammankomster/

Hur tack tin Flora sig beteer:

Hur Nais med wattu-silfwer håren

Sig flåår behagligt alla åhren.



